Tygodnik Urzędowy

miasta Chorzów

Prenumerata: rocznie 4,— zł., półroczn. 2-, zł., kwartalnie 1-,zł.

Cena ogłoszeń: Za wiersz jednołamowy lub jego miejsce 50 groszy.

„Tygodnik Urzędowy" otrzymuje każdy właściciel domu bezpłatnie.— Właścicieli domów uprasza się o podanie Tygodnika lokatorom swych domów do wiadomości.–Red. i adm.: Ratusz, IV. piętro, pok. 108.

Nr. 31 Sobota, dnia 14. sierpnia 1937 r. Rok IV

OBYWATELE!

W dniu 15 sierpnia 1937 r.

upływa 17 lat od zwycięskiego odparcia przez Armię polską pod Warszawą nawały bolszewickiej!

W tym samym czasie lud śląski chwycił poraz drugi za broń dla wyzwolenia Ziemi Piastowskiej z pod jarzma zaborcy pruskiego, czym zadokumentował polskość Ziemi Śląskiej!

Armia polska wraz z całym Narodem obchodzi w dniu tym

Święto Żołnierza

jako rocznicę zwycięskiej bitwy pod Warszawą. Społeczeństwo zaś miasta Chorzów wraz z drogim mu 75 Pułkiem Piechoty – Pułkiem Strzelców Górnośląskich święci oprócz tego pamięć drugiego Powstania Śląskiego.

Zgodnie, w skupieniu i uroczyście, bez względu na różnicę w przekonaniach politycznych, uczci obywatelstwo miasta Chorzów pamiętne te rocznice pod hasłem:

Naród z Armią - Armia z Narodem!

Na obchód uroczystości składać się będzie następujący

PROGRAM:

Dnia 14 sierpnia: Capstrzyk z udziałem wojska, organizacyj P. W. i półwojskowych oraz złożenie wieńców na płycie Nieznanego Żołnierza i pod pomnikiem Powstańców. Zbiórka organizacyj do capstrzyku o godz. 19,15 przy ratuszu na placu Marszałka Piłsudskiego.

Dnia 15 sierpnia: O godz. 6.00 pobudka z udziałem wojska, organizacyj P. W. i półwojskowych.

O godz. 8,15 zbiórka wszystkich organizacyj polskich przy Hali Targowej.

O godz. 8,50 raport oddziałów i organizacyj Dowódcy garnizonu.

O godz. 9,00 nabożeństwo polowe z kazaniem przy Hali Targowej.

Po nabożeństwie defilada przed Hotelem Polskim.

Wszystkie organizacje polskie jak i Obywatelstwo biorą gremialnie udział w uroczystości!

(—) Ppułk. dypl. Habowski
Dowódca garnizonu.

(—) Dr Brudniak
Wicedyrektor Policji

(—) Dubiel
Burmistrz miasta

P. T. Właścicieli domów wzywa się do udekorowania swych domów sztandarami narodowymi.

Składki do ubezpieczenia

OD WYPADKÓW DROBNYCH PRODUCENTÓW ROLNYCH.

Zgodnie z § 3 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Opieki Społecznej z dnia 22 grudnia 1934 r. (Dz. U. R. P. Nr. 1 z roku 1935) podaje Magistrat do wiadomości, że wykaz składek przypadających za rok 1936 z tytułu ubezpieczenia drobnych producentów rolnych i ich rodzin na obszarze gminy miasta Chorzów wyłożony jest do wglądu w godzinach urzędowych w ratuszu, pokój nr. 8, *w czasie od 9 sierpnia 1937 r. do 23 sierpnia 1937 r. włącznie.*

Składki należy uiścić w Referacie Inkasowym w ratuszu, pokój nr. 5, *do dnia 6 września 1937 r.* Po tym terminie nastąpi przymusowe ściągnięcie składek wraz z odsetkami za zwłokę oraz kosztami egzekucyjnymi zgodnie z § pkt. 4 wyżej cytowanego rozporządzenia.,

W ciągu 4 tygodni od dnia wyłożenia wykazu, t. j. do dnia 6 września 1937 r. włącznie, zainteresowani mogą wnieść do Zakładu Ubezpieczeń Społecznych za pośrednictwem Magistratu w Chorzowie sprzeciw przeciwko ustalonemu wymiarowi składek, co jednak nie zwalnia od tymczasowego uiszczenia ustalonej składki w terminie.

MAGISTRAT.

Wezwanie

W SPRAWIE SKANALIZOWANIA DOMÓW.

Na mocy rozporządzenia policyjnego z dnia 26 lipca 1902 r., §§ 116, 117 i 119 wzywa Magistrat wszystkich właścicieli realności w ulicach, gdzie kanał główny jest już ułożony, a domy ich nie są dotychczas połączone z kanałem miejskim do skanalizowania ich realności.

Odnośne rysunki w podwójnym wykonaniu (z czego jeden na płótnie) należy złożyć przedtem wraz z wnioskiem w Biurze Podawczym, ratusz, pokój 98 w terminie do 2-ch miesięcy od daty niniejszego wezwania.

Chorzów, 14 sierpnia 1937 r.

Miejski Radca Budownictwa
(—) inż. Ćwiżewicz.

Ceny maksymalne
na chleb, mięso i przetwory mięsne

Na podstawie rozporządzenia Wojewody Śląskiego z dnia 5 stycznia 1937 r. w sprawie zabezpieczenia podaży i regulowania cen przedmiotów powszedniego użytku (Dz. U. Śl. Nr 1, poz. 1) ustalił Magistrat po wysłuchaniu opinii Komisji do badania cen następujące ceny maksymalne na chleb, mięso i przetwory mięsne, z ważnością od dnia ogłoszenia.

I. Chleb:

1)	chleb żytni z mąki przemiału 0,—65%	0,36 zł
2)	chleb razowy z mąki przemiału 0,—95%	0,28 zł
3)	bułki 110 gr. — 0,10 zł, 55 gr.	0,05 zł

II. Mięso i przetwory mięsne.

1)	słonina świeża za 1 kg.	2, — 2,20 zł
2)	boczek surowy za 1 kg.	1,70 zł
3)	boczek wędzony za 1 kg.	2,00 zł
4)	mięso wieprzowe średni gat. z dokładką	1,80 zł
5)	mięso wołowe średni gat. z uboju mechanicznego	1,50 zł
6)	głowizna bez podgardła za 1 kg	0,60 zł
7)	głowizna z podgardłem za 1 kg.	1,00 zł
8)	nóżki wieprzowe za 1 kg.	1,40 zł
9)	wątroba wieprzowa za 1 kg.	1,40 zł
10)	nerki za 1 kg.	1,40 zł
11)	kiełbasa zwyczajna (z mięsa mielonego lub siekanego) za 1 kg.	2,00 zł
12)	kiełbasa czosnkowa za 1 kg.	2,00 zł
13)	salceson za 1 kg.	2,00 zł
14)	kiszki kaszane za 1 kg.	0,80 zł
15)	kiszki bułczane za 1 kg.	0,80 zł

Winni przekroczenia powyższych cen maksymalnych karani będą z art. 4 i 5 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 31 sierpnia 1926 r. (Dz. U. R. P. nr 91, poz. 527) oraz na zasadzie rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 22 marca 1928 r. o postępowaniu karno-administracyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 38, poz. 365).

Równocześnie uchyla się dotychczas obowiązujące ceny maksymalne.

Chorzów, 11 sierpnia 1937 r.

I. Burmistrz

w. z.

(—) Dubiel

II. Burmistrz.

Rzeczy znalezione

1) W Chorzowie przy ul. Dąbrowskiego znaleziono obrączkę ślubną.

2) Na ulicy Lwowskiej chwycono starą kozę.

3) W Chorzowie (Klimzowcu) znaleziono łańcuszek do psa.

4) Na ulicy Jacka chwycono psa (pinczer).

5) Na ulicy Wandy chwycono psa rasy „Doberman".

6) Znaleziono kwotę 20 zł.

W Miejskim Domu Ludowym Chorzowie znaleziono:

7) 11 portmonetek damskich. W kilku pormonetkach znajduje się gotówka, klucze i t. p.

8) dwa różańce,

9) trzy wieczne pióra,

10) jeden cyrkiel,

11) różne części garderoby.

Po odbiór rzeczy może się właściciel zgłosić w Magistracie — Zarząd Policji Miejskiej — pokój nr. 27.

Ogłoszenie

W SPRAWIE ORZECZEŃ KARNYCH.

Dnia 14 lipca 1937 r. złożył I. Urząd Skarbowy w Chorzowie w tutejszym Zarządzie Policji Miejskiej orzeczenia karne na nazwiska:

1) Domański Bohdan,
2) Erlichmann Mordka,
3) Muszer Jadwiga,
4) Perl Herbert,
5) Perl Herbert,
6) Dzierżon Jadwiga.

W myśl artykułu 151 ustawy z dnia 15 marca 1934 r. zawierającej Ordynację Podatkową (Dz. U. R. P. Nr. 39, poz. 346) wzywa się wyżej wymienionych do odebrania nakazów płatniczych złożonych w tutejszym Zarządzie Policji Miejskiej, ratusz, pokój nr. 27.

Doręczenie orzeczeń karnych uważa się za dokonane po upływie 4 tygodni od ogłoszenia o złożeniu nakazów płatniczych w tutejszym urzędzie.

ZARZĄD POLICJI MIEJSKIEJ.

Ogłoszenie

Magistrat miasta *Chorzowa* ogłasza, że Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Katowicach zamierza całkowicie znieść przejazd kolejowy w poziomie szyn na odcinku linii kolejowej Chorzów Miasto — Hajduki w km. 166,785 (ul. Bałtycka).

W związku z powyższym odnośny plan sytuacyjny zostaje wyłożony do publicznego wglądu w Magistracie miasta Chorzowa w Referacie Drogowym III. piętro, pokój nr. 129 od dnia 12. sierpnia 1937 do dnia 23. sierpnia 1937 r. włącznie.

Komisyjne dochodzenia odbędą się na miejscu dnia 24. sierpnia 1937 r. o godz. 9-tej z punktem zbornym na wspomnianym przejeździe kolejowym położonym w km. 166,785 linii kolejowej Chorzów Miasto — Hajduki.

Równocześnie zaznacza Magistrat, że osoby interesowane mogą wnosić przeciwko projektowanej zmianie kategorii omawianego przejazdu kolejowego uzasadnione zarzuty pisemne lub ustnie do protokółu w tut. Magistracie w Refer. Drogowym, pokój nr. 129 w terminie wyżej podanym i podczas rozprawy przy komisyjnym dochodzeniu.

Wszelkie zarzuty wniesione po tym terminie nie będą uwzględnione.

Chorzów, dnia 12 sierpnia 1937 r.

MAGISTRAT.

MAGISTRAT miasta CHORZÓW

ogłasza

PRZETARG:

na obciągnięcie gumą 36 kółek o średnicy 240 x 60 mm oraz 37 kółek o średnicy 170 x 45 mm dla wózków transportowych w hali targowej. Bliższych szczegółów można zasięgnąć w Inspekcji Hali Targowej.

Oferty należy składać do dnia 20 sierpnia rb. w Inspekcji Hali Targowej, których otwarcie nastąpi w tym samym dniu o godzinie 12.00.

Rozporządzenie Wojewody Śląskiego

z dnia 22 lipca 1937 r.

w sprawie strefy nadgranicznej

Na podstawie art. 5 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. o granicach Państwa (Dz. U. R. P. nr. 11, poz. 83 z 1937 r.) po porozumieniu z władzami wojskowymi oraz celnymi zarządza się co następuje:

§ 1.

Strefa nadgraniczna obejmuje obszar, leżący wzdłuż linii granicznej, do którego wchodzą następujące miejscowości:

W powiecie miejskim Chorzów:

częściowo miasto Chorzów;

§ 2.

Granicą zewnętrzną strefy nadgranicznej jest linia granicy Państwa, granicą wewnętrzną jest oznaczona w terenie linia oddzielająca obszar strefy nadgranicznej od reszty obszaru Polski i przebiegająca jak następuje:

W powiecie miejskim Chorzów:

od zetknięcia się z granicą pow. katowickiego w południowej części granicy Bytków z wschodnią granicą miasta Chorzowa, po czym granicą wschodnią miasta Chorzowa, następnie drogą polną do włączenia z drogą prowadzącą z Dębu do Węzłowca, w dalszym ciągu tą samą drogą aż do punktu początkowego drogi wiodącej do Doliny Szwajcarskiej, leżącego przy szosie Chorzów-Dąb na południowy-wschód od folwarku chorzowskiego, po czym w prostej linii powietrznej na południowy skraj Klimzowca, nawiązując do wytyczonej drogi, będącej przedłużeniem ul. Moniuszki w Wielkich Hajdukach;

§ 3.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1937 r.

(—) **Dr. Grażyński**
Wojewoda Śląski.

(Wyciąg z Gazety Urzęd. Wojew. Śląskiego z dnia 31 lipca 1937 r. Nr. 31).

Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 23 lipca 1937 r.

o ograniczeniach w strefie nadgranicznej
(Gaz. Urz. Wojew. Śl. Nr 31, poz. 213)

Na podstawie § 34 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej o granicah Państwa (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) zarządzam co następuje:

§ 1.

Od obowiązku posiadania dowodów osobistych, o których mowa w § 3 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84), zwolnieni są oprócz osób wymienionych w § 4 tego rozporządzenia:

1) zaopatrzeni w właściwe ważne legitymacje urzędowe funkcjunariusze przedsiębiorstw państwowych (poczta, koleje lasy);

2) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym z Niemcami, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne stałe, wydane przez właściwe władze polskie na podstawie Konwencji z dnia 22 grudnia 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr 101 z r. 1933 poz. 771);

3) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym z Czechosłowacją, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne stałe i gospodarcze, wydane przez właściwe władze polskie na podstawie Konwencji z dnia 30 maja 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr. 43 z r. 1926, poz. 263);

4) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w małym ruchu granicznym polsko-niemieckim i polsko-czechosłowackim, posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza przepustki graniczne jednorazowe wydane przez właściwe w.adze polskie oraz przepustki graniczne stałe, gospodarcze i jednorazowe, wydane przez właściwe władze niemieckie na podstawie Konwencji z dnia 22 grudnia 1931 r., oraz przez właściwe władze czechosłowackie na podstawie Konwencji z dnia 30 maja 1925 r. jednakże tylko o ile chodzi o odbycie drogi, wiodącej bezpośrednio od lub do granicznego punktu przejściowego, o zatrzymanie się na granicznym punkcie przejściowym w związku z kontrolą graniczną lub o zatrzymanie się w innej miejscowości lub obszarze wymienionych w przepustce granicznej;

5) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w ruchu granicznym na pograniczu polsko - czechosłowackim na podstawie przepisów Konwencji turystycznej z dnia 30 maja 1925 r.(Dz. U. R. P. Nr 57 poz. 333 z r. 1926), posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje turystyczne Polskiego Towarzystwa Tatrzańskiego i Polskiego Związku Narciarskiego, zatwierdzone przez terytorialnie właściwą — ze względu na miejsce zamieszkania — powiatową władzę administracji ogólnej;

6) osoby uprawnione do korzystania z ułatwień w ruchu granicznym na pograniczu polsko-czchosłowackim na podstawie przepisów Konwencji turystycznej z dnia 30 maja 1925 r. (Dz. U. R. P. Nr 57 poz. 333 z r. 1926) , posiadające ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje członkowskie Klubu Ceskoslovenskych Turistu oraz Swazu Ceskoslovenskych Lyzaru, zaopatrzone w wizę właściwego polskiego urzędu konsularnego, jednakże tylko o ile chodzi o obszar strefy nadgranicznej, znajdujący się w obrębie pasa turystycznego, określonego w art. 1 i 2 Konwencji;

7) uczniowie państwowych i samorządowych szkół powszechnych i średnich, posiadający ważne co do terminu i zaopatrzone w fotografię posiadacza legitymacje szkolne, wydane przez dyrekcję odnośnych szkół.

§ 2.

Do kategorii funkcjonariuszów państwowych i ich rodzin, o których mowa w § 8 pkt. 4 i 5 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84) zalicza się również funkcjonariuszów przedsiębiorstw państwowych (poczta, koleje, lasy).

§ 3.

Cały obszar strefy nadgranicznej Województwa Śląskiego wyłącza się spod przepisów:

1) o zakazie polowania w strefie nadgranicznej bez specjalnego zezwolenia powiatowych władz administracji ogólnej (§ 22 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. — Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84);

2) o używaniu materiałów wybuchowych dla celów gospodarczych w strefie nadgranicznej (§ 23 powołanego pod 1) rozporządzenia);

3) o posiadaniu i przenoszeniu (przewożeniu) aparatów fotograficznych

oraz dokonywaniu zdjęć fotograficznych i filmowych na terenie strefy nadgranicznej (§ 24 powołanego pod 1) rozporządzenia); — z tym jednak, że zakazane jest dokonywanie zdjęć fotograficznych i filmowych obiektów oraz wszelkich urządzeń wojskowych, kolejowych, lotniczych, pocztowo - telegraficznych, radiostacyj Polskiego Radia;

4) o hodowli gołębi w strefie nadgranicznej (§ 25 ust. 2 powołanego pod 1) rozporządzenia);

5) o rejestracji zwierząt w strefie nadgranicznej (§ 27 powołanego pod 1) rozporządzenia);

6) o trzymaniu i prowadzeniu psów na terenie strefy nadgranicznej (§ 31 ust. 1 rozporządzenia).

§ 4.

Od obowiązku uzyskania specjalnego zezwolenia powiatowej władzy administracji ogólnej, o którym mowa w § 25 ust. 1 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12 poz. 84), wyłącza się abonentów sieci telefonicznych Dyrekcji Okręgu Poczt i Telegrafów w Katowicach.

§ 5.

Termin określony przepisom § 32 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 22 stycznia 1937 r. (Dz. U. R. P. Nr 12, poz. 84) dla zaopatrzenia się osób, zamieszkałych lub przebywających czasowo w strefie nadgranicznej w dowody osobiste, o których mowa w § 3 powołanego rozporządzenia, przedłuża się do dnia 31 marca 1938 r.

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 sierpnia 1937 r.

Wojewoda Śląski

(—) Dr Grażyński.

Obwieszczenie

O REJESTRZE POBOROWYCH MĘŻCZYZN URODZONYCH W ROKU 1919.

Zgodnie z art. 24 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr. 60, poz. 455) z dnia 4-go sierpnia 1933 roku i § 73 rozporządzenia wykonawczego do tejże ustawy (Dz. U. R. P. Nr. 83, poz. 757) z dnia 24 września 1934 r. Magistrat miasta Chorzów wzywa wszystkich mężczyzn urodzonych w roku 1919, mających na terenie tut. miasta stałe miejsca zamieszkania, do stawienia się w Referacie Wojskowym Magistratu, ratusz, II piętro, pokój 82, w godzinach od 9—13, celem wciągnięcia do rejestru poborowych według niżej podanego planu:

w poniedziałek,	6	września	1937 r.	A—B
„ wtorek,	7	„	„	C—D
„ środę,	8	„	„	E—F
„ czwartek,	9	„	„	G
„ piątek,	10	„	„	H—J
„ sobotę,	11	„	„	K
„ poniedziałek,	13	„	„	L—Ł
„ wtorek,	14	„	„	M
„ środę,	15	„	„	N—O
„ czwartek,	16	„	„	P
„ piątek,	17	„	„	R—S
„ sobotę,	18	„	„	Ś—Sch
„ poniedziałek	20	„	„	St—Sz
„ wtorek,	21	„	„	T, U i V
„ środę,	22	„	„	W
„ czwartek,	23	„	„	Z—Ż

Poborowi, którzy przebywają na terenie Chorzowa czasowo, zgłoszą się do rejestru poborowych do gminy ich stałego miejsca zamieszkania.

Poborowi zaś, którzy z usprawiedliwionych przyczyn nie mogą się stawić do rejestru poborowych w czasie wskazanym w powyższym planie, zgłoszą się w godzinach urzędowych od 24—30 września br. włącznie.

Do rejestru poborowych należy przynieść: Dokumenty osobiste, stwierdzające tożsamości osoby, jakoteż dokument urodzenia (książeczkę stanu rodzinnego), metrykę chrztu oraz dokumenty stwierdzające miejsce zamieszkania i przynależność państwową jak również wszelkie świadectwa szkolne.

Obowiązkowi zgłoszenia się nie podlegają obywatele państw obcych, których obce obywatelstwo zostało przez władze administracyjne stwierdzone.

Winni niedopełnienia bez uzasadnionych przyczyn obowiązkowi zgłoszenia się do rejestru poborowych w terminie podanym w powyższym planie, ulegną w myśl art. 99 ustawy o powszechnym obowiązku wojskowym (Dz. U. R. P. Nr. 60, poz. 455) z dnia 4 sierpnia 1933 r., karze aresztu do 3-ch miesięcy i grzywny do 3.000 zł, albo jednej z tych kar.

Chorzów, dnia 31 lipca 1937 r.

I BURMISTRZ
w z.
(—) Dubiel
II Burmistrz.

LOKALNY KOMITET FUNDUSZU PRACY W CHORZOWIE

ogłasza przetargi:

1)

na dostawę artykułów spożywczych i kolonialnych.

Podkładki ofertowe wydaje w godzinach urzędowych Biuro Zakupów, Magistrat pokój nr. 114.

Oferty opieczętowane względnie zalakowane należy składać w Magistracie — Biuro Zakupów, pokój nr. 114, do dnia 23 sierpnia 1937 r. do godz. 10-tej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 23 sierpnia br. o godz. 12-tej.

2)

na dostawę mięsa i wyrobów mięsnych.

Podkładki ofertowe wydaje w godzinach urzędowych Biuro Zakupów, Magistrat pokój nr. 114.

Oferty opieczętowane względnie zalakowane należy składać w Magistracie — Biuro Zakupów, pokój nr. 114, do dnia 23 sierpnia 1937 r. do godz. 10-tej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 23 sierpnia br. o godz. 12-tej.

3)

na dostawę kapusty świeżej i kapusty włoskiej.

Oferty opieczętowane względnie zalakowane należy składać w Magistracie — Biuro Zakupów, pokój nr. 114, do dnia 23 sierpnia 1937 r. do godz. 10-tej.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 23 sierpnia br. o godz. 12-tej.

Zakłady Graficzne i Wydawnicze „Drukarnia Narodowa„ Chorzów I. ulica Krzywa 14. — 40-662